



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2022-023

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2022-023

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 25, 2022.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2022-023

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops), including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

September 25, 2022

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2022-023

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Cape Enrage, New Brunswick
-------------	----------------------------

- All waters within 3 km of the coastline and islands of Albert County and a portion of Westmorland County (head of tide on Petitcodiac River to Cape Maringouin), New Brunswick



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2022-023

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2022-023

thereby closing the following area:

Place Name:	Cape Enrage, New Brunswick
-------------	----------------------------

All waters within 3 km of the coastline and islands of Albert County and a portion of Westmorland County (head of tide on Petitcodiac River to Cape Maringouin), New Brunswick

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

For further information, contact a local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2022-023

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 25, 2022.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

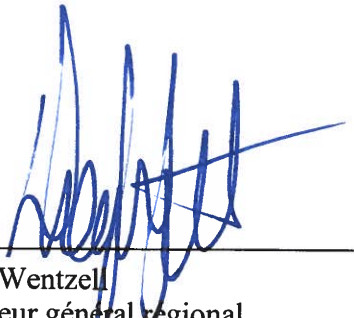
MSN-2022-023

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans entre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2022-023

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 25 septembre 2022.



Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MSN-2022-023

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 25 septembre 2022

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Cap Enragé (Nouveau-Brunswick)
--------------	--------------------------------

Toutes les eaux situées à moins de 3 km de la côte et des îles du comté d'Albert et d'une partie du comté de Westmorland (de la hauteur de la marée de la rivière Petitcodiac au cap Maringouin),
Nouveau-Brunswick



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2022-023

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2022-023

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Cap Enragé (Nouveau-Brunswick)
--------------	--------------------------------

Toutes les eaux situées à moins de 3 km de la côte et des îles du comté d'Albert et d'une partie du comté de Westmorland (de la hauteur de la marée de la rivière Petitcodiac au cap Maringouin), Nouveau-Brunswick

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MSN-2022-023

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 25 septembre 2022.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes